



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

## REVIEWS

**Bibliography of the Best Books for the Study of German in High Schools and Junior Colleges** (University of California, Department of German). 20 pages, University of California Press, Berkeley, 1917.

**Suggestions and References for Modern Language Teachers**, Second Edition, revised and enlarged, edited by Thomas Edward Oliver (University of Illinois, School of Education, Bulletin No. 18). viii + 84 pages, University of Illinois, Urbana, June, 1917. Price 25 cents.

That there has been of late a marked increase in the number of handbooks for the guidance of modern language teachers may be hailed as one of the signs that what has hitherto been a vocation is gradually rising to the dignity of a profession.

As indicated by its title as well as by its smaller compass, the California bulletin is more limited in scope than the Illinois publication. Under nineteen main headings it enumerates what is necessary or desirable as professional equipment for the teacher of German in the High School or Junior College. The titles under each heading have been carefully selected with reference to the purpose for which they are recommended. The advantage thus gained over a more inclusive list is further increased by a grouping of the material under the rubrics "A", indispensable; "B", highly desirable; "C", desirable; "\*", additional books for Junior Colleges. A few lines of characterization follow each entry. The pamphlet is meant primarily for California teachers, and is to them furnished gratis. As there is certain to be considerable demand for it on the part of other teachers, the setting of a nominal price for applicants from outside the state would doubtless prove of advantage to both sides. The leaflet is conspicuous for its general accuracy. In view of the likelihood of a second printing the following observations may be in place.

Under the head of Larger Dictionaries, it is somewhat surprising to find no mention of Grieb-Schröer. Of Rausch, *Lauttafeln*, the useful and inexpensive pocket edition deserved mention. Jäschke's (not Jaschke's) *English-German Conversation Dictionary* has also appeared with the imprint of an American publisher, Carl Schoenhof, Boston. Similarly, on page 9, the name of the American publisher, Appleton, would have served better in connection with Calvin Thomas's *History of German Literature*. On page 11 Bielschowsky's name is misspelt. Max Müller's name appears correctly on page 12, incorrectly on page 10. On page 19 the "publishers" of THE MODERN LANGUAGE JOURNAL are inadequately given.

The Illinois Bulletin, in comparison also with still other publications, stands alone in covering the field not only for German but for French and

Spanish as well. The reviewer is not competent to speak for the Romance side: it must suffice to say that French and German seem to have been treated with approximately equal thoroughness. Spanish, as a younger and and as yet less well developed department of study naturally suffers somewhat in the comparison, and yet even there the number of entries is very considerable. The Bulletin collects and classifies a vast amount of material, much of it of a kind that never seems available just when it is wanted. The purpose that it will best serve is that of a reference book for both the high school and college teacher. Its wealth of material implies that the user is able to judge with discretion between the alternatives offered. In this sense it in no way conflicts, even if its wider sphere be left out of account, with the California publication. Besides, the ground covered is by no means coincident. Such thoroughly treated rubrics as "Opportunities for Travel" and "Books of Travel" are found only in the larger work, whereas "Metrics", "Institutions", "Mythology" are considered only in the smaller one.

The three main divisions of the pamphlet are I. The Training of the Teacher, II. The Teacher in the Class Room, III. The Teacher Outside the Class Room. Whatever objections might obtain against this grouping are made nugatory by the very complete and thoroughly reliable Index (pp. 70-84). An Appendix furnishes a useful list of addresses of American dealers and publishers.

A general criticism that may fairly be made of the German portion of the Bulletin is that the style is extremely informal, not to say negligée. Names of authors are given promiscuously with or without initials (pp. 15, 21, 28), prices quoted in German and American values, publishers indicated or not indicated. The arrangement under some of the lesser categories also seems more or less haphazard (Histories of Literature, p. 28; Dictionaries, p. 34; Grammars, p. 38). These are all faults that can readily be remedied in a subsequent printing and they do not invalidate the really great service that the preparation and publication of such a manual represents. A few observations as to detail may follow.

Page 18, *Jespersen*, not *Jesperson* (so also Index). The price of Siebs, *Bühnenaussprache*, is five (marks, not 70 cents) (the same error in Schlenker's Bulletin, p. 10). Page 29, l. 2, read Conybeare; page 34, Bellows', not Bellow's. Of Behaghel's *Die deutsche Sprache* (p. 39) there is at least a fifth edition of the year 1911. The statement (p. 50) concerning the Teubner *Steinzeichnungen* that they are "reproductions of famous paintings" rests on a misconception. What is always insisted on is that they are "Originalkunstwerke gegenüber den früher. . . und auch heute noch immer viel verbreiteten Reproduktionen." (*Vorwort* of Catalogue). The subscription prices of *Aus Nah und Fern* (p. 44) and the *Modern Language Notes* (p. 30) have been raised. The addresses of Holt and Ginn (p. 68) also need revision.

B. J. Vos.

Indiana University.